

ESTADO DE AVANCE PLAN DE MEJORAMIENTO PUC1403 - "Estrategias innovadoras para el desarrollo de habilidades comunicativas académicas en inglés y español, para estudiantes de primer año académicamente desfavorecidos en contexto" (Agosto 2015)

Objetivo General: Favorecer la adquisición de habilidades comunicativas en inglés y español, críticas para el desempeño académico en el primer año, en estudiantes académicamente desfavorecidos en sus contextos escolares, a través de nuevas oportunidades de nivelación complementarias a las actividades curriculares.

- **Creación del Programa de Apoyo a la Comunicación Académica (PRAC)**

Los distintos objetivos del proyecto vinculados el apoyo de los estudiantes en el desarrollo de las habilidades de comunicación en inglés y español se han ido enmarcando en un nuevo programa al interior de la Universidad, el Programa de Apoyo a la Comunicación Académica (PRAC). Esto permite que los diferentes actores de la Universidad, entre los que se considera a las autoridades, Programas de apoyo, las unidades académicas, profesores y, principalmente, estudiantes, puedan reconocer las diferentes iniciativas que se desarrollarán a través del proyecto en un marco cohesionado y conjunto, cuyo objetivo es proveer de diferentes espacios, tanto físicos como virtuales, donde los estudiantes de primer año puedan encontrar apoyo y acompañamiento en el diseño, creación y desarrollo de los diferentes desafíos o tareas de los diferentes cursos, que involucren dominio de habilidades de comunicación académica.



Objetivo Específico 1: Fortalecer el desarrollo de habilidades de lectura, escritura académica y comunicación oral en español en estudiantes de primer año aplicado a los contenidos disciplinarios propios de cada carrera.

Para el apoyo de los estudiantes en la adquisición y desarrollo de habilidades de lectura, escritura académica y comunicación oral en español, se ha estado trabajando en las siguientes estrategias y líneas de acción, que están en directo vínculo con hitos e indicadores del proyecto:

- **Conformación del equipo de trabajo en el área de tutorías en español**

En primera instancia, se ha **conformado el equipo** de personas que trabajarán en esta línea. Se realizó la contratación de la **Coordinadora de tutorías de español**, Riva Quiroga, y la contratación de

una **Coordinadora de tutores**, Camila Gallegos. Ambas han estado trabajando en el diseño y desarrollo de tutorías que se efectuarán durante el segundo semestre de 2015. Además, se ha conformado el equipo de **10 tutores**, que son estudiantes de pregrado, con un perfil particular: son **estudiantes de diferentes carreras de la Universidad**, que han demostrado un nivel de desarrollo de habilidades de comunicación en español superiores y, al mismo tiempo, se muestran muy conscientes de las dificultades que han presentado ellos y que presentan sus pares, en el proceso de incorporación a la cultura académica desde las habilidades comunicativas. Dicho perfil fue pensado a la luz de la naturaleza del trabajo disciplinar que se desarrollará en las tutorías: estos estudiantes acompañarán a los alumnos de primer año en la elaboración de tareas de escritura, oralidad y/o lectura de sus diversas carreras, lo cual justifica que los tutores no provengan por ejemplo, de disciplinas como Educación o Letras Hispánicas, exclusivamente, debido a que el desafío y el trabajo más enriquecedor será trabajar con los estudiantes habilidades de comunicación académica disciplinares.



- **Diseño del Modelo de Tutorías del Laboratorio de Comunicación Académica**

En el área de español, el equipo ha creado el **Laboratorio de Comunicación Académica**, con el fin de dar identidad al programa y de poner el acento en la instancia procesual y de experimentación propia de una tutoría, en la que los estudiantes recibirán apoyo en la elaboración de trabajos.

De manera conjunta, se ha estado desarrollado un **Modelo de tutorías**, que se ha plasmado en un **Manual de tutorías**. Para la elaboración del modelo, se ha revisado literatura especializada, manuales de Centros de Escritura anglosajones en los que se trabaja con sistemas de tutorías, y se ha establecido contacto con otras universidades latinoamericanas que cuentan con centros de escritura. Lo anterior, con el objetivo de discutir aspectos fundamentales de la implementación, tales como los sistemas de evaluación y seguimiento de las tutorías, la formación y evaluación de los tutores, entre otros aspectos.

- **Formación de tutores**

Luego, al conformarse el equipo de trabajo, las coordinadoras de las tutorías y de los tutores, en conjunto con diferentes personas involucradas en el proyecto, han comenzado diversas instancias

de **formación de tutores**, tanto para el desarrollo de habilidades de comunicación académica, como aquellas habilidades vinculadas a la acción tutorial. En relación a esto último, se ha contactado a la Dirección de Inclusión de la Vicerrectoría Académica para trabajar en conjunto la formación de los tutores en relación a "habilidades tutoriales". En dicha dirección se trabaja con modelo de tutores en diferentes instancias en la Universidad, y se ha considerado muy relevante su participación en relación a la formación y acompañamiento de estas.

En la primera capacitación que se realizó con los estudiantes se presentó, en primer lugar, el proyecto en el que se enmarcan las tutorías para que los tutores contaran con una visión completa de las estrategias a implementar por el Programa de Apoyo a la Comunicación Académica y sus destinatarios. En segundo lugar, se presentó el enfoque que se dará a las tutorías en español, lo que implicó una revisión de las tareas que tienen asignadas como tutores y de la propuesta de tutorías elaborada por el Laboratorio de Comunicación Académica.

La segunda capacitación se realizó con el apoyo de la Dirección de Inclusión y estuvo enfocada en habilidades y conocimientos transversales al rol de tutor, enfocándose en la **acción tutorial**. Esta capacitación consideró a los tutores de ambas áreas (inglés y español) e incluyó información sobre el contexto de los programas de apoyo y acompañamiento a los estudiantes de la UC; aspectos sobre la inserción de los estudiantes a la universidad; el rol de un tutor, con énfasis en las habilidades que se busca desarrollar en los tutores (escucha empática, trabajo colaborativo, promoción de la reflexión, el compromiso y la profundización). Además, se entregó información sobre las redes UC a los que los tutores pueden derivar a los estudiantes, en caso de detección de dificultades que no tengan estricta vinculación con las habilidades comunicativas, tales como CARA (Centro de Apoyo al Rendimiento Académico y Orientación Vocacional), Salud Estudiantil (atención psicológica) etc. Por otro parte, se revisaron aspectos vinculados con el ciclo de las tutorías (cómo prepararlas, cómo realizarlas y cómo efectuar el seguimiento). Por último, se realizó actividades de reflexión sobre aspectos éticos y las expectativas de los tutores en relación a su rol como tal.

Las capacitaciones iniciales de los tutores continuaron durante los meses de julio, agosto y septiembre haciendo énfasis en el desarrollo de habilidades vinculadas a su rol como tutores en la promoción de habilidades comunicativas en las áreas de escritura, comprensión lectora y oralidad. Además, desde septiembre se han fijado **reuniones semanales** entre la coordinación de las tutorías y el equipo de tutores, las que se mantendrán durante el periodo de pilotaje y ejecución de las tutorías, de tal manera de continuar con su formación, apoyarlos en su proceso de aprehensión del rol de tutores y de realizar un seguimiento y acompañamiento de las tutorías que vayan efectuando.

- **Difusión de las actividades**

Se dio a conocer a los estudiantes de todas las carreras de la Universidad, de segundo año en adelante, la creación del Laboratorio de Comunicación Académica, a partir del concurso de tutores. Se envió por correo electrónico un informativo sobre el concurso, lo que permitió ir instalando, aunque sea en forma incipiente, esta nueva instancia. Además, se creó un Twitter del Laboratorio.



Por otra parte, se creó un Fan page de Facebook del PRAC, el que permitió ir instalando el Programa entre los servicios que ofrece la Universidad para los estudiantes.



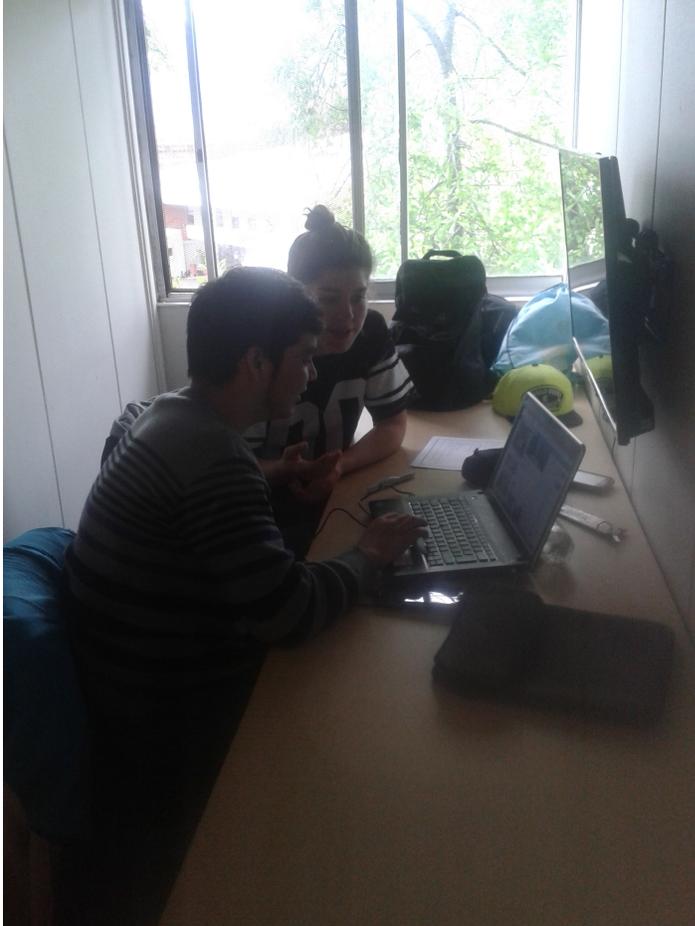
Fan page PRAC

Desde octubre, se difundió de manera masiva el Programa a través del Fan page y de un correo masivo a estudiantes foco del proyecto. Los equipos de tutores produjeron un video para dar a conocer de qué se trata el Programa y las actividades que realizaremos.

- Actividades de tutoría

Los tutores del Programa comenzaron con **tutorías piloto** con estudiantes de la UC en septiembre de este año. Realizar estas tutorías piloto les permitió ir mejorando a través de su práctica en esta labor. Fueron acompañados por las coordinadoras y recibieron retroalimentación de su parte. Desde octubre, se comenzó con un pilotaje de escala mayor, en tanto se invitó a inscribirse a las tutorías a cualquier estudiante de la UC de primer año. Este pilotaje se encuentra actualmente en marcha, realizándose en las dependencias de la Biblioteca San Joaquín.

Tutoría Piloto Español





Dependencias donde se desarrollan las tutorías

Objetivo Específico 2: Mejorar la efectividad del proceso de enseñanza-aprendizaje en el área de lectura, escritura disciplinar y comunicación escrita en español en asignaturas de primer año propias de cada carrera.

- **Consolidación del Programa de Escritura Disciplinar (PED)**

Para el apoyo de los estudiantes en la adquisición y desarrollo de habilidades de escritura académica, a través del fortalecimiento de los procesos de enseñanza-aprendizaje, es que se ha diseñado un Programa de Escritura Disciplinar (PED). Se ha estado trabajando en las siguientes estrategias y líneas de acción, que están en directo vínculo con hitos e indicadores del proyecto:

- **Conformación del equipo de trabajo del PED**

En primera instancia, se ha **conformado el equipo** de personas que trabajarán en esta línea. Se realizó la contratación de la **Coordinadora del Programa de Escritura Disciplinar**, Soledad Montes, y la contratación de dos **asesoras**, quienes harán el trabajo de colaboración con docentes de distintas disciplinas de la UC, apoyando los procesos de escritura disciplinar que desarrollan los estudiantes en sus cursos.

- **Diseño y ejecución de colaboraciones en cursos disciplinares**

Durante el primer y segundo semestre, se asesoró a docentes de 19 cursos de distintas carreras, en diferentes aspectos del trabajo con la escritura académica y disciplinar (formulación de instrucciones de la tarea de escritura, apoyo en la formulación y ejecución de actividades de clases favorecedoras del desarrollo de la escritura, revisión de instrumentos de evaluación). El total de estudiantes

impactados a través de estas estrategias es de aproximadamente 1200 estudiantes, que son los que asisten a dichos cursos.

Con el objetivo de realizar asesorías de calidad y poder realizar un diseño de programa que converse teóricamente con las propuestas más actuales en la línea de WID (Writing in Disciplines) y WAC (Writing across the Curriculum), se ha estado realizando una **revisión bibliográfica** por parte del equipo del PED.

Las asesorías y la revisión bibliográfica han servido para poder establecer **un diseño del Programa PED**, el que se encuentra en etapa de revisión conjunta entre el equipo del PED y de coordinación del proyecto.

- **Competencias de escritura para el nivel universitario**

En conjunto con el modelo del Programa, se ha estado trabajando en la generación de la descripción de competencias y subcompetencias de escritura que se trabajará con los cursos que formen parte del Programa PED. Esto permitirá contar con una guía clara al momento de realizar las colaboraciones y de evaluar sus resultados.

Objetivo Específico 3: Fortalecer el desarrollo de habilidades de comprensión lectora y auditiva en inglés de estudiantes de contextos académicamente desfavorecidos de primer año aplicado a los contenidos disciplinarios propios de cada carrera.

Para el apoyo de los estudiantes en la adquisición y desarrollo de habilidades de comprensión lectora en inglés, es que se ha estado trabajando en las siguientes estrategias y líneas de acción, que están en directo vínculo con hitos e indicadores del proyecto:

- **Conformación equipo de trabajo**

Se ha **conformado el equipo** de personas que trabajarán en esta línea. Se realizó la contratación de la **Coordinadora de tutorías de inglés**, M. Francisca Leal, y la contratación de un **Coordinador de tutores**, Edward González. Ambos han estado trabajando en el diseño y desarrollo de las tutorías que se implementarán durante el segundo semestre. Además, se ha conformado el equipo de **12 tutores**, quienes son alumnos de pregrado de la carrera de Letras mención Lingüística y Literatura Inglesa. Se ha elegido buscar a estudiantes de esta carrera por el momento, debido a la preparación que requieren para acompañar a otros estudiantes (sistemas de tutores de pares) en la lectura comprensiva de los textos y artículos, que deban enfrentar el primer año en sus diversos cursos.

Sin embargo, para el perfil del estudiante, no sólo se pensó en la carrera de proveniencia, sino también en el nivel de inglés que tienen y en su trayectoria en torno al aprendizaje del mismo idioma. Lo anterior, pensando en que por la naturaleza de esta disciplina es clave que el tutor tenga algunas características especiales, como por ejemplo empatía, con los procesos de aprendizaje de estudiantes que por su trayectoria escolar no tuvieron las oportunidades de desarrollar un segundo idioma.



Equipo Tutores de Inglés

- **Diseño del Modelo de Tutorías de la Central de Comprensión Lectora en Inglés (CLI)**

En el área de inglés, el equipo ha creado la **Central de Comprensión Lectura en Inglés (CLI)**, con el fin de dar identidad al programa y de poner el acento en la comprensión lectora en inglés.

De manera conjunta, se ha estado desarrollado un **Modelo de tutorías**, que se ha plasmado en un **Manual de tutorías**. Para la elaboración del modelo, se ha revisado literatura especializada, manuales de Centros de Escritura anglosajones en los que se trabaja con sistemas de tutorías, y se ha establecido contacto con otras universidades latinoamericanas que cuentan con centros de escritura. Lo anterior, con el objetivo de discutir aspectos fundamentales de la implementación, tales como los sistemas de evaluación y seguimiento de las tutorías, la formación y evaluación de los tutores, entre otros aspectos.

- **Formación de tutores**

Luego, al conformarse el equipo de trabajo, los coordinadores de las tutorías y de los tutores, en conjunto con diferentes personas involucradas en el proyecto, han comenzado diversas instancias de **formación de tutores**, tanto para el desarrollo de habilidades de comprensión lectora en inglés, como aquellas habilidades vinculadas a la acción tutorial. En relación a esto último, se ha contactado a la Dirección de Inclusión de la Vicerrectoría Académica para trabajar en conjunto la formación de los tutores en relación a "habilidades tutoriales". En dicha dirección se trabaja con modelo de tutores en diferentes instancias en la Universidad, y se ha considerado muy relevante su participación en relación a la formación y acompañamiento de estas.

En las primeras capacitaciones que se realizaron con los estudiantes se presentó, en primer lugar, el proyecto en el que se enmarcan las tutorías para que los tutores contaran con una visión completa de las estrategias a implementar por el Programa de Apoyo a la Comunicación Académica y sus destinatarios. En segundo lugar, se presentó el enfoque que se dará a las tutorías en inglés, lo que implicó una revisión de las tareas que tienen asignadas como tutores y de la propuesta de tutorías elaborada por CLI. Se comenzó a trabajar con el equipo de tutores desde el primer momento en su conformación en el trabajo con las estrategias de comprensión lectora que debían promover entre los estudiantes que asistieran a las tutorías.

Al igual que el equipo de español, con el apoyo de la Dirección de Inclusión, se realizó una capacitación que estuvo enfocada en habilidades y conocimientos transversales al rol de tutor, enfocándose en la **acción tutorial**. Esta capacitación consideró a los tutores de ambas áreas (inglés y español) e incluyó información sobre el contexto de los programas de apoyo y acompañamiento a los estudiantes de la UC; aspectos sobre la inserción de los estudiantes a la universidad; el rol de un tutor, con énfasis en las habilidades que se busca desarrollar en los tutores (escucha empática, trabajo colaborativo, promoción de la reflexión, el compromiso y la profundización). Además, se entregó información sobre las redes UC a los que los tutores pueden derivar a los estudiantes, en caso de detección de dificultades que no tengan estricta vinculación con las habilidades comunicativas, tales como CARA (Centro de Apoyo al Rendimiento Académico y Orientación Vocacional), Salud Estudiantil (atención psicológica) etc. Por otro parte, se revisaron aspectos vinculados con el ciclo de las tutorías (cómo prepararlas, cómo realizarlas y cómo efectuar el seguimiento). Por último, se realizó actividades de reflexión sobre aspectos éticos y las expectativas de los tutores en relación a su rol como tal.

Las capacitaciones iniciales de los tutores continuaron durante agosto y septiembre haciendo énfasis en el desarrollo de habilidades vinculadas a su rol como tutores en la promoción de estrategias de comprensión lectora. Además, desde julio se han fijado reuniones semanales entre la coordinación de las tutorías y el equipo de tutores, las que se mantendrán durante el periodo de pilotaje y ejecución de las tutorías, de tal manera de continuar con su formación, apoyarlos en su proceso de aprehensión del rol de tutores y de realizar un seguimiento y acompañamiento de las tutorías que vayan efectuando.

Otra acción que se ha desarrollado en esta línea, con el fin de avanzar en el diseño y creación de las tutorías, es el vínculo con las Unidades Académicas y el Sistema de Bibliotecas UC, para poder identificar cuáles son los textos que los estudiantes de las carreras prioritarias en el proyecto: Trabajo Social, Letras Hispánicas, Pedagogía Media, Química y Farmacia, Kinesiología, Química, Construcción Civil, Geografía, Nutrición y Dietética, Fonoaudiología, y Agronomía, leen efectivamente en su primer año. A partir de esto, se ha realizado un catastro de los textos por unidad académica, lo cual ha permitido que el equipo docente y tutores diseñen el material que se desarrollará con dicha orientación.

Finalmente, el equipo ha identificado la necesidad de conocer la percepción de los estudiantes en relación a las dificultades que tienen o han tenido, durante su trayectoria en la universidad en relación a cómo ellos enfrentan las lecturas en inglés que pueden tener en diversos cursos. Es por lo anterior, que se realizó una Encuesta respecto al Inglés en la UC.

- **Difusión de las actividades**

Se creó un Fan page de Facebook del PRAC, el que permitió ir instalando el Programa entre los servicios que ofrece la Universidad para los estudiantes.

Desde octubre, se difundió de manera masiva el Programa a través del Fan page y de un correo masivo a estudiantes foco del proyecto. Los equipos de tutores produjeron un video para dar a conocer de qué se trata el Programa y las actividades que realizaremos.

En el área de inglés se han desarrollado experiencias **piloto con estudiantes**. Dichas actividades, han sido implementadas por los estudiantes tutores, con la guía y acompañamiento del equipo docente. Se realizó en el marco del proceso de capacitación en el que están los estudiantes a la fecha. El objetivo de estas instancias fue identificar cuáles pueden ser las estrategias más atingentes en cuanto a metodología y contenido disciplinar para acompañar la lectura comprensiva de otros estudiantes, a través de pilotos de trabajo y modelación entre pares.

Los tutores del Programa comenzaron con **tutorías piloto** con un mayor número estudiantes de la UC en agosto de este año. Realizar estas tutorías piloto les permitió ir mejorando a través de su práctica en esta labor. Fueron acompañados por los coordinadores y recibieron retroalimentación de su parte. Desde octubre, se comenzó con un pilotaje de escala mayor, en tanto se invitó a inscribirse a las tutorías a diversos estudiante de la UC de primer año, de las carreras de Agronomía, Biología Marina, Construcción Civil, Enfermería, Fonoaudiología, Geografía, Kinesiología, Nutrición y Dietética, Educación de Párvulo, Química, Química y Farmacia, y Trabajo Social. Este pilotaje se encuentra actualmente en marcha, realizándose en las dependencias de la Biblioteca San Joaquín.



Tutores del área de inglés



Dependencias donde se desarrollan tutorías

Para el apoyo de los estudiantes en la adquisición y desarrollo de habilidades de comprensión lectora y auditiva en inglés, es que se ha estado trabajando en las siguientes estrategias y líneas de acción, que están en directo vínculo con hitos e indicadores del proyecto:

Por un lado, se está desarrollando con la colaboración de un diseñador y un experto en contenidos, un **recurso de autoinstrucción** para el desarrollo del inglés general a **nivel elemental**. Dicho recurso será completamente autoinstruccional, y estará diseñado en módulos con objetivos de aprendizaje secuenciados. Este desarrollo, además será en colaboración con la Dirección de Informática, quienes se han ido incorporando de manera paulatina como actores orientadores y apoyo directo en todos los proyectos web; y por otro lado, un actor clave que se ha involucrado en este proyecto es el Centro de Idiomas de la Universidad, English UC, quienes están participando activamente del diseño del recurso en su conjunto.